

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



Производитель: VALTEC S.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia (BS), ITALY; Италия  
REMS GmbH & Co KG Postfach 1631 D-71306, Waiblingen Stuttgarter Strasse 83, Germany, Германия



### ПРЕСС-ИНСТРУМЕНТ РАДИАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Модель: **VT.572111**  
**VALTEC Power-Press SE**

ПС - 46325

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 1. Назначение и область применения

1.1. Радиальный инструмент VALTEC Power-Press SE предназначен для выполнения пресс-соединений на системах трубопроводов различных типов (металлополимерных, полимерных, PERT, медных и из нержавеющей стали) с наружным диаметром от 10 до 108 мм (3/8"÷4").

1.2. Инструмент поставляется без пресс-насадок, которые приобретаются отдельно для каждого профиля и диаметра соединяемого трубопровода.

1.3. При использовании пресс-фитингов серии VT.200 для металлополимерных, пластиковых и PERT труб инструмент должен использоваться совместно с насадками профиля «ТН» (VTm.295).

1.4. При использовании пресс-фитингов серии VTi.900 для системы трубопроводов их нержавеющей стали VALTEC INOX-PRESS должны применяться пресс-насадки профиля «V» (VT.5701xx или VT.PB2).

1.5. Для прочих видов трубопроводных систем должны использоваться насадки с профилем, указанным в паспорте на соединители или в инструкции по монтажу.

### 2. Комплект поставки

№	Наименование	Количество
1	Чемодан металлический	1 шт.
2	Пресс инструмент VALTEC Power-Press SE	1 к-т
3	Паспорт	1 шт.

### 3. Технические характеристики

№	Характеристика	Ед. изм.	Значение
1	Потребляемая мощность	Вт	450
2	Напряжение питания	В	220÷240 АС
3	Частота тока питания	Гц	50÷60

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

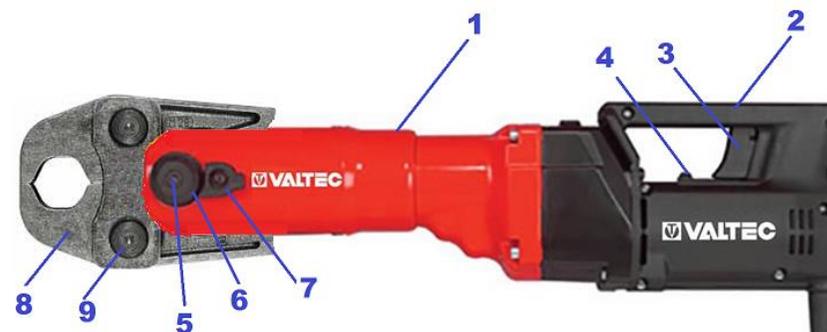
## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

4	Наружные диаметры соединяемых трубопроводов	мм	10÷108
5	Усилие на поршень	Н	34000
6	Потребляемый ток	А	1,8
7	Узел электропривода		однофазный, коллекторный
8	Степень защиты		IP20
9	Класс защиты	-	II
10	Режим работы		Повторно-кратковременный, S3 20% (АВ 2/10)
11	Габариты без насадок	мм	430x118x85
12	Вес инструмента	кг	4,7
13	Относительная влажность окружающего воздуха, не более	%	80
14	Уровень звукового давления, $L_{pA}$	дБ	76
15	Звуковая мощность	дБ	87
16	Коррекция на фоновый шум	дБ	3
17	Взвешенное эффективное значение ускорения вибрации	м/с <sup>2</sup>	<2,5 K=1,5
18	Средний полный ресурс	маш час	2000
19	Максимальный наружный диаметр соединяемых металлических трубопроводов	мм	54
20	Максимальный наружный диаметр соединяемых неметаллических трубопроводов	мм	108
21	Расчетный срок службы (при условии не превышения среднего полного ресурса и соблюдения паспортных условий эксплуатации)	лет	10

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 4. Конструкция



- 1 – гриф корпуса;
- 2 – рукоять;
- 3 – кнопка пуска;
- 4 – переключатель направления вращения;
- 5 – стопорный палец пресс-насадок;
- 6 – прижимная кнопка;
- 7 – фиксатор прижимной кнопки;
- 8 – пресс-насадка;
- 9 – иштифты пресс-насадки.

При нажатии кнопки пуска 2 включается электродвигатель. Вращение от электродвигателя через редуктор преобразуется в движение поршня-толкателя, направленное вдоль оси инструмента. Поршень-толкатель снабжён двумя роликами, которые взаимодействуют со скошенными поверхностями хвостовиков пресс-насадки, приводя к смыканию губок насадки. При полном смыкании губок, инструмент переходит в режим холостого хода, о чем свидетельствуют характерные щелчки. Переключение рычага 4 меняет направление вращения двигателя, и позволяет разомкнуть губки пресс-инструмента.

**ВНИМАНИЕ:** Инструмент предназначен для повторно-кратковременного режима работы. В течение 10 минутного цикла, двигатель инструмента может быть включён не более, чем на 2 минуты. Нарушение этого правила приведёт к

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

*перегреву двигателя, резкой потере мощности и качества опрессовки, а также к снижению срока службы инструмента.*

### **5. Требования по технике безопасности**

5.1. Перед началом эксплуатации инструмента следует внимательно ознакомиться с настоящим паспортом и следовать его требованиям и рекомендациям.

5.2. При работе с инструментом необходимо выполнять требования правил электрической и пожарной безопасности.

5.3. Перед включением инструмента в сеть следует убедиться в исправности шнура, вилки, розетки и отсутствии механических повреждений корпуса инструмента.

5.4. Не допускается эксплуатировать инструмент при присутствии в среде легковоспламеняющихся веществ, газов и пыли.

5.5. Запрещается эксплуатация инструмента в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80%.

5.6. При случайном нарушении изоляции дальнейшая работа с инструментом должна быть немедленно прекращена до устранения возникшей неисправности.

5.7. Следует оберегать инструмент и шнур питания от попадания масла, воды, повреждения об острые кромки и прикосновения к нагретым поверхностям.

5.8. Запрещается работать с инструментом лицам, находящимся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

5.9. Запрещается эксплуатировать инструмент при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей:

- повреждение штепсельного соединения кабеля (шнура);
- нечеткая работа выключателя;
- появление дыма или запаха, характерного для горячей изоляции;
- появлении постороннего шума, стука, скрежета, искр;
- поломки или появления трещин в корпусе.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

5.10. Инструмент должен быть отключен от сети в следующих случаях:

- при смене и установке насадок;
- при длительном перерыве работы;
- при окончании работы или смены.

5.11. Запрещается работать с инструментом с незакрепленным пальцем крепления пресс-насадки.

5.12. Инструмент при выполнении пресс-соединения должен быть расположен под прямым углом к оси трубы. В противном случае возможно вырывание инструмента из рук монтажника.

### **6. Указания по работе с инструментом**

6.1. Установка пресс-насадок на инструмент производится при отключенном электропитании.

6.2. Профиль и размер типоразмер пресс-насадки должен соответствовать применяемым фитингам.

6.3. Установка пресс-насадок производится только тогда, когда прижимные ролики находятся в задвинутом положении.

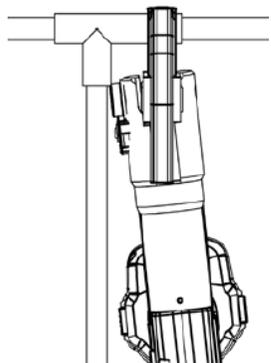
6.4. Нажать фиксатор 7, при этом за счет пружины выдвинется стопорный палец 5. Вставить пресс-насадку и нажать на прижимную кнопку 6, тем самым задвигая стопорный палец до щелчка, свидетельствующего о закрытии фиксатора 7.

6.5. Не рекомендуется включать и инструмент без установленных пресс-насадок. Использовать его только для создания пресс-соединений, т.к. при работе без сопротивления износ инструмента происходит интенсивней.

6.6. Категорически запрещается работать инструментом с открытым фиксатором 7.

6.7. Перед началом монтажа трубопроводной системы произвести пробную опрессовку для проверки исправности инструмента и пресс-насадки. Наличие на гильзе пресс-фитинга значительного «защипа» или неполное смыкание губок пресс-насадки, свидетельствует о износе насадки или неисправности инструмента.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



6.8. Для выполнения пресс-соединения установите пресс-насадку на фитинг так, чтобы монтажный буртик фитинга совпал с соответствующей канавкой пресс-насадки. Обратите внимание, чтобы не было перекоса между осью инструмента и осью пресс-насадки (*см.рис*) –это может привести к опасным повреждениям.

6.9. Пресс-насадка должна располагаться строго под прямым углом к оси соединяемой трубы.

6.10. Перевести переключатель 4 вправо (прямой ход) и нажать на кнопку пуска 3. Как только губки пресс-насадки сомкнутся, немедленно отпустить кнопку пуска.

6.11. Перевести переключатель 4 влево (реверс) и нажать на кнопку пуска. Как только прижимные ролики уйдут в крайнее правое положение, немедленно выключить кнопку пуска.

6.12. Без необходимости не перегружать фрикционную муфту (холостой ход) для предотвращения её быстрого износа.

6.13. Необходимость повторной опрессовки одного и того же соединения оговаривается в документации на пресс-соединители.

### 7. Указания по эксплуатации

7.1 Инструмент должен эксплуатироваться в соответствии с требованиями данного паспорта.

7.2. Инструмент должен содержаться в чистом состоянии.

7.3. Инструмент не требует смазки в процессе эксплуатации.

7.4. При чистке пластмассовых деталей инструмента не следует пользоваться домашними моющими средствами (кроме мягкого мыла), бензином и растворителями.

7.5. Техническое обслуживание и ремонт инструмента производится специализированной сервисной службой.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 8. Возможные неисправности

№	Неисправность	Возможная причина	Действия
1	Не работает электропривод	Изношены угольные щетки	Замена щёток в сервис-центре
2		Неисправность электропровода	Заменить электропровод
3		Заклинивание редуктора	Ремонт в сервис-центре
4		Перегорание обмоток двигателя	
5	Опрессовка не обеспечивается. Губки пресс-насадки не смыкаются	Перегрев инструмента	Дать инструменту остыть 10 мин
6		Неисправна фрикционная муфта	Замена муфты в сервис-центре
7		Износ пресс-насадки	Заменить насадку на исправную
8		Износ деталей редуктора	Ремонт в сервис-центре
9		Используется неправильный тип пресс-насадки	Заменить пресс-насадку
10	На пресс-гильзе образуются	Пресс-насадка изношена	Заменить пресс-насадку
11	большие «защипы»	Несоответствие профиля или размера насадки пресс-фитингу	Использовать насадку правильного профиля и размера.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### **9. Условия хранения и транспортировки**

9.1. Инструмент должен храниться в индивидуальном ящике в сухом, отапливаемом и чистом помещении, недоступном детям, при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности не более 80%.

9.2. Инструмент а упаковке должен храниться по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150.

9.3. Транспортировка инструмента в упаковке должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

### **10. Утилизация**

10.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во использование указанных законов.

10.2. Содержание благородных металлов: *нет*

### **11. Гарантийные обязательства**

11.1 Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

11.2 Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода - изготовителя.

11.3 Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

11.4 Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающих качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

### **12. Условия гарантийного обслуживания**

12.1 Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

12.2 Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.

12.3 Затраты, связанные с транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.

12.4.В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

12.5 Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Наименование товара

**ПРЕСС-ИНСТРУМЕНТ РАДИАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ**

№	Модель	Кол-во,к-т
1	<b>VT. 572111</b>	
2		

Название и адрес торгующей организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп или печать  
торгующей организации

Штамп о приемке

**С условиями гарантии СОГЛАСЕН:**

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

**Гарантийный срок - Двенадцать месяцев с даты продажи  
конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: : г.Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Настоящий заполненный гарантийный талон.

**Отметка о возврате или обмене товара:**

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ